

TOLSEN MP20V

87366

Aku ruční bezuhlíková pila na větve

Návod k použití

20V LITHIUM-ION

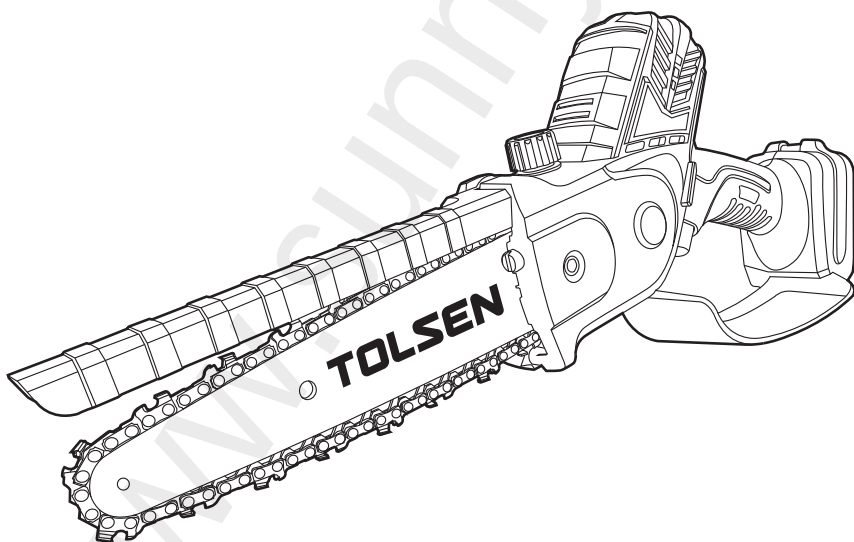


RoHS

BL

**BRUSHLESS
MOTOR**

INDUSTRIAL



ULOŽTE SI TENTO NÁVOD !

Tuto příručku budete potřebovat pro bezpečnostní pokyny, provozní postupy a záruku. Příručku a originál prodejního dokladu uložte na bezpečné suché místo pro budoucí použití.

DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE**Obecná bezpečnostní upozornění pro elektrické nářadí**

VAROVÁNÍ Přečtěte si všechna bezpečnostní upozornění a všechny pokyny. Nedodržení varování a pokynů může mít za následek úraz elektrickým proudem, požár a/nebo vážné zranění.

UPOZORNĚNÍ: Tento spotřebič není určen pro osoby (včetně dětí) se sníženými fyzickými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností či znalostí, pokud jim osoba odpovědná za jejich bezpečnost neposkytlá dohled nebo je nepoučila o používání spotřebiče.

Děti musí být pod dohledem, aby si se spotřebičem nehrály. Uložte si všechna varování a pokyny pro budoucí použití

Výraz "elektrické nářadí" v těchto upozorněních označuje elektrické nářadí napájené ze sítě (se šňůrou) nebo elektrické nářadí napájené z akumulátoru (bez šňůry).

Bezpečnost na pracovišti

1. Udržujte pracovní prostor čistý a dobře osvětlený. Nepřehledné nebo tmavé prostory nahrávají nehodám.
2. Nepoužívejte elektrické nářadí ve výbušném prostředí, například v přítomnosti hořlavých kapalin, plynů nebo jiných átek.
prach. Elektrické nářadí vytváří jiskry, které mohou zapálit prach nebo výpary
3. Při práci s elektrickým nářadím udržujte děti a okolostojící osoby v bezpečné vzdálenosti. Rozptýlení může způsobit ztrátu kontroly.

Elektrická bezpečnost

1. Zásrčky elektrického nářadí musí odpovídat zásuvce. Zásrčku nikdy nijak neupravujte. Nepoužívejte žádné adaptérové zásrčky s uzemněným (uzemněným) elektrickým nářadím. Neupravené zásrčky a odpovídající zásuvky snižují riziko úrazu elektrickým proudem.
2. Vyvarujte se kontaktu těla s uzemněnými nebo uzemněnými povrchy, jako jsou potrubí, radiátory, sporáky a chladničky. Pokud je vaše tělo uzemněno nebo uzemněno, hrozí zvýšené riziko úrazu elektrickým proudem.
3. Nevystavujte elektrické nářadí dešti nebo vlhku. Vniknutí vody do elektrického nářadí zvyšuje riziko úrazu elektrickým proudem.
4. Šňůru nezneužívejte. Nikdy nepoužívejte šňůru k přenášení, tahání nebo odpojování elektrického nářadí. Šňůru uchovávejte mimo dosah tepla, oleje, ostrých hran nebo pohyblivých částí. Poškozené nebo zamotané šňůry zvyšují riziko úrazu elektrickým proudem.
5. Při práci s elektrickým nářadím venku používejte prodlužovací kabel vhodný pro venkovní použití. Použití šňůry vhodné pro venkovní použití snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.
6. Pokud je práce s elektrickým nářadím ve vlhkém prostředí nevyhnutelná, použijte proudový chránič (RCD) nebo napájení chráněné proti zemnímu přerušení (GFCI). Použití proudového chránič RCD nebo GFCI snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.
7. Elektrické nářadí může vytvářet elektromagnetická pole, která nejsou pro uživatele škodlivá. Uživatelé kardiostimulátorů a jiných podobných zdravotnických přístrojů by se však měli před použitím tohoto elektrického nářadí obrátit na výrobce přístroje a/nebo na lékaře, aby jim poradil.

Osobní bezpečnost

1. Při práci s elektrickým nářadím buďte ostražití, sledujte, co děláte, a používejte zdravý rozum. **Nepoužívejte elektrické nářadí, pokud jste unavení nebo pod vlivem drog, alkoholu nebo léků. Chvilka nepozornosti při práci s elektrickým nářadím může mít za následek vážné zranění osob.**
2. **Používejte osobní ochranné prostředky. Vždy používejte ochranu očí. Ochranné pomůcky, jako je protiprachová maska, bezpečnostní obuv bez kůže, tvrdá čepice nebo ochrana sluchu, používané za vhodných podmínek, snižují počet osobních zranění.**
3. Zabraňte neúmyslnému spuštění. Před připojením ke zdroji napájení se ujistěte, že je vypínač ve vypnuté poloze. a/nebo akumulátoru, při zvedání nebo přenášení nářadí.
4. Před zapnutím elektrického nářadí vyjměte seřizovací klíč nebo klíč. Klíč nebo klíč ponechaný na rotující části elektrického nářadí může způsobit zranění osob.
5. **Nepřehánějte to. Vždy udržujte správnou nohu a rovnováhu. To umožňuje lepší ovládání elektrického nářadí v neočekávaných situacích.**
6. **Správně se oblečte.** Nenoste volné oblečení ani šperky. **Udržujte vlasy, oblečení a rukavice v dostatečné vzdálenosti. pohyblivé části. Volné oblečení, šperky nebo dlouhé vlasy se mohou zachytit o pohyblivé části.**
7. **Pokud jsou k dispozici zařízení pro připojení pro odsávání a sběr prachu, zajistěte, aby byla tato zařízení připojena a správně používány. Použití odlučovače prachu může snížit nebezpečí související s prachem.**
8. **Nedopusťte, abyste se na základě častého používání nářadí z pohodlnosti a ignorovali ho. bezpečnostní zásady. Neopatrný zásah může během zlomku sekundy způsobit vážné zranění.**

Používání elektrického nářadí a péče o něj

1. Na elektrické nářadí nepoužívejte sílu. Používejte správné elektrické nářadí pro danou aplikaci. Správné elektrické nářadí bude dělat práci lépe a bezpečněji v míře, pro kterou byl navržen.
2. Nepoužívejte elektrické nářadí, pokud by jej spínač nemohl zapnout a vypnout. Elektrické nářadí, které nelze ovládat spínačem, je nebezpečné a musí být opraveno.
3. Před jakýmkoliv úkonem odpojte zástrčku od zdroje napájení a/nebo akumulátor od elektrického nářadí. seřizování, výměnu příslušenství nebo skladování elektrického nářadí. Tato preventivní bezpečnostní opatření snižují riziko náhodného spuštění elektrického nářadí.
4. Nečinné elektrické nářadí ukládejte mimo dosah dětí a nedovolte, aby s ním pracovaly osoby, které nejsou seznámeny s elektrickým nářadím nebo s tímto návodem. Elektrické nářadí je v rukou nepoučených uživatelů nebezpečné.
5. Udržba elektrického nářadí. Zkontrolujte, zda nejsou pohyblivé části nesprávně seřizené nebo vážnou, zda nedošlo k poškození dílů a k jiným stavům, které mohou ovlivnit provoz elektrického nářadí. V případě poškození nechte elektrické nářadí před použitím opravit. Mnoho nehod je způsobeno špatně udržovaným elektrickým nářadím.
6. Rezné nástroje udržujte ostré a čisté. U správně udržovaných řezných nástrojů s ostrými břity je menší pravděpodobnost vázat a snáze se kontroly.
7. Elektrické nářadí, příslušenství, bity atd. používejte v souladu s tímto návodem a s ohledem na pracovní podmínky a prováděnou práci. Použití elektrického nářadí k jiným než určeným činnostem by mohlo vést k nebezpečným situacím.
8. Udržujte rukojeti a úchopové plochy suché, čisté a zbavené oleje a mastnoty. Kluzké rukojeti a úchopové plochy neumožňují bezpečnou manipulaci a ovládání nářadí v neočekávaných situacích.

Používání a péče o bateriové nástroje

1. **Nabíjejte pouze nabíječkou určenou výrobcem. Nabíječka, která je vhodná pro jeden typ akumulátoru, může při použití s jiným typem akumulátoru způsobit nebezpečí požáru.**
2. **Elektrické nářadí používejte pouze se speciálně určenými akumulátory. Použití jiných akumulátorů může způsobit riziko zranění a požáru.**
3. **Pokud akumulátor nepoužíváte, uchovávejte jej mimo dosah jiných kovových předmětů, jako jsou kancelářské sponky, mince, klíče, hřebíky, šrouby nebo jiné malé kovové předměty, které by mohly vytvořit spojení mezi jednotlivými vývody. Zkratování polů akumulátoru může způsobit popáleniny nebo požár.**
4. **Za nepříznivých podmínek může z baterie vystříknout kapalina; vyhněte se kontaktu s ní. Dojde-li ke kontaktu, vypláchněte ji vodou. Pokud se kapalina dostane do očí, vyhledejte navíc lékařskou pomoc. Kapalina vystřikující z baterie může způsobit podráždění nebo popáleniny.**
5. **Nepoužívejte poškozený nebo upravený akumulátor nebo nástroj. Poškozené nebo upravené akumulátory mohou vykazovat nepředvídatelné chování, které může vést k požáru, výbuchu nebo nebezpečí zranění.**
6. **Nevystavujte akumulátor nebo nástroj ohni nebo nadměrné teplotě. Vystavení ohni nebo teplotě nad 130 °C může způsobit výbuch.**
7. **Dodržujte všechny pokyny k nabíjení a nenabíjejte akumulátor ani nářadí mimo teplotní rozsah uvedený v návodu. Nesprávné nabíjení nebo nabíjení při teplotách mimo uvedený rozsah může poškodit akumulátor a zvýšit riziko požáru.**

Údržba

1. Elektrické nářadí **nechte opravit kvalifikovaným opravářem, který používá pouze identické náhradní díly. Tím zajistíte, že bude zachována bezpečnost elektrického nářadí.**
2. Poškozené akumulátory nikdy neservisujte. Servis akumulátorů by měl provádět pouze výrobce nebo autorizovaný servis.
3. Dodržujte pokyny pro mazání a výměnu příslušenství.

Bezpečnostní upozornění

1. Při práci s řetězovou pilou udržíte všechny části těla mimo dosah řetězu. Před spuštěním řetězové pily se ujistíte, že se řetězová pila ničeho nedotýká. Chvilka nepozornosti při práci s řetězovou pilou může způsobit zamotání vašeho oděvu nebo těla do řetězu pily.
2. Řetězovou pilu vždy držte pravou rukou za zadní rukojeť a levou rukou za přední rukojeť. Držení řetězové pily s obráceným uspořádáním rukou zvyšuje riziko zranění a nikdy by se nemělo provádět.
3. Řetězovou pilu držte pouze za izolované úchopové plochy, protože řetězová pila se může dotknout skrytých vodičů. Kontakt řetězové pily s "živým" vodičem může způsobit, že odkryté kovové části řetězové pily budou "pod napětím" a obsluha může být zasažena elektrickým proudem.
4. Používejte ochranu očí. Doporučuje se používat další ochranné prostředky pro ochranu sluchu, hlavy, rukou, nohou a chodidel. Vhodná ochranná výbava omezí zranění osob v důsledku odletujících úlomků nebo náhodného kontaktu s řetězem pily.
5. S řetězovou pilou nepracujte na stromě, na žebříku, ze střechy nebo na jakékoli nestabilní opoře.
6. Při stříhání napnuté větve dávejte pozor na zpětné pružení. Při uvolnění napětí ve vláknech dřeva může pružící končetina zasáhnout obsluhu a/nebo vymknout řetězovou pilu z kontroly.
7. Při kácení křovin a stromků dbejte zvýšené opatrnosti. Stíhlý materiál může zachytit řetěz pily a být bičován směrem k vám nebo vás vyvést z rovnováhy.
8. Řetězovou pilu přenášejte za přední rukojeť s vypnutou pilou a mimo dosah těla. Při přepravě nebo skladování řetězové pily vždy nasadte kryt vodicí lišty. Správná manipulace s řetězovou pilou sniží pravděpodobnost náhodného kontaktu s pohybujícím se řetězem pily.
9. Při mazání, naplňování řetězu a výměně lišty a řetězu postupujte podle pokynů. Nesprávně napnutý nebo namazaný řetěz může prasknout nebo zvýšit pravděpodobnost zpětného rázu.
10. Pouze řezané dřevo. Nepoužívejte řetězovou pilu k jiným účelům, než je určeno. Například: nepoužívejte řetězovou pilu k řezání kovů, plastů, zdíva nebo jiných stavebních materiálů než dřeva. Použití řetězové pily k jiným než určeným činnostem by mohlo vést k nebezpečným situacím.
11. Nepokoušejte se kácet strom, dokud neznáte rizika a nevíte, jak se jim vyhnout. Při kácení stromu může dojít k vážnému zranění obsluhy nebo okolostojících osob. Tato řetězová pila není určena ke kácení stromů. Použití řetězové pily pro jiné operace, než pro které je určena, by mohlo vést k vážnému zranění obsluhy nebo okolostojících osob.
12. Při odstraňování zaseknutého materiálu, skladování nebo údržbě řetězové pily dodržujte všechny pokyny. Ujistěte se, že je vypínač vypnutý a akumulátor je vyjmutý. Neočekávané spuštění řetězové pily při odstraňování zaseknutého materiálu nebo při údržbě může vést k vážnému zranění osob.

Zabraňte zpětnému rázu

Ke zpětnému rázu může dojít, když se špička nebo hrot vodicí lišty dotkne předmětu nebo když se dřevo přiblíží a přiskřípne řetěz pily v řezu. Kontakt s hrotem může v některých případech způsobit náhlou zpětnou reakci, při které vodicí lišta vyrazí nahoru a zpět směrem k obsluze.

Přiskřípnutí řetězu pily podél horní části vodicí lišty může způsobit, že vodicí lišta bude rychle tlačena zpět směrem k obsluze. Každá z těchto reakcí může způsobit ztrátu kontroly nad pilou, což může mít za následek vážné zranění osob. Nespoléhejte se výhradně na bezpečnostní zařízení zabudovaná v pile. Jako uživatel řetězové pily byste měli podniknout několik kroků, abyste při řezání nedošlo k nehodě nebo zranění. zpětný ráz je důsledkem nesprávného používání řetězové pily a/nebo nesprávných pracovních postupů či podmínek a lze mu předejít přijetím správných bezpečnostních opatření, jak je uvedeno níže:

1. Udržujte pevný úchop s palci a prsty obepínajícími rukojeti řetězové pily, s oběma rukama na pile a nastavte své tělo a ruce tak, abyste odolali zpětným silám. Síly zpětného rázu lze ovládat pomocí obsluha, pokud jsou připsa vhodné bezpečnostní opatření. Nepouštějte řetězovou pilu z ruky
2. Nepřetahujte se a nestříhejte nad výškou ramen. To pomáhá zabránit nechtěnému kontaktu s hrotem a umožňuje to lepší ovládání řetězové pily v neočekávaných situacích.
3. Používejte pouze náhradní vodicí lišty a pilové řetězy určené výrobcem. Nesprávné náhradní vodicí lišty a pilových řetězů může způsobit přetření řetězu a/nebo zpětný ráz.
4. Dodržujte pokyny výrobce pro broušení a údržbu řetězu pily. Snížení h oubky může vést ke zvýšenému zpětnému rázu.

Další bezpečnostní pokyny

1. Jednoruční motorová pila je určena k řezání větví. Jednoruční motorovou pilu používejte k řezání dřeva pouze způsobem uvedeným v tomto návodu. Stroj nebyl navržen pro nepřetržité, profesionální používání.
2. Jednoruční elektrickou pilu uchovávejte mimo dosah dětí. Nejedná se o hračku.
3. Osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nesmějí používat ruční motorovou pilu One, pokud na ně nedohlží kvalifikovaná osoba nebo pokud je odpovědná osoba nepoučí o tom, jak stroj používat.
4. Děti a mladiství nesmí používat jednoruční motorovou pilu. Z tohoto zákazu jsou vyňati mladí lidé starší 16 let pod dohledem odborníka za účelem výcviku.
5. Všimněte si výstražných symbolů. Označují všechny pokyny, které jsou důležité z bezpečnostních důvodů. Dodržujte tyto pokyny, protože jejich nedodržení může mít za následek vážné zranění!
6. Jednoruční motorovou pilu smí používat vždy pouze jedna osoba. Dbejte na to, aby se v blízkosti pracovního prostoru jednoruční motorové pily nezdržovaly okolostojící osoby.
7. Před každou operací zkontrolujte bezpečný provozní stav ruční motorové pily One, zejména vodicí lišty a pilového řetězu.
8. Při práci s pilou mějte vždy bezpečný stojan.
9. Při zapínání držte stroj pevně a bezpečně.
10. Ujistěte se, že vodicí lišta a řetěz pily musí být při zapnutí volné a nesmí přijít do styku s řezaným obrobkem.
11. Držte ruce mimo oblast řezání. Nesahejte pod obrobek. Kontakt s pilovým řetězem může vést ke zranění.
12. Jednoruční motorovou pilu na obrobek vedte pouze po zapnutí. V opačném případě hrozí nebezpečí zpětného rázu, pokud se řetěz pily zachytí o obrobek.
13. Při řezání musí základní deska vždy směřovat proti obrobku. Řetěz pily se může zaseknout a vést ke ztrátě kontroly nad strojem.
14. Po dokončení řezu stroj vypněte a řetězovou pilu vytáhněte z řezu až poté, co se zastaví. Tímto způsobem se vyhnete zpětnému rázu.
15. Zpracovávaný materiál dobře upněte. Obrobek nepodpírejte rukou ani nohou. **Nedotýkejte se předmětů nebo podlahy, když je pila v chodu.** Nebezpečí zpětného rázu.
16. Při řezání přeměněného dřeva a tenkých větví vždy používejte silnou podpěru, například pilový kozlík. Nepokládejte kusy dřeva na sebe.
17. Před řezáním polen je zajistěte na místě.
18. Při práci na svažitém terénu dbejte na to, abyste pracovali směrem nahoru.
19. Při řezání štípaného dřeva buďte obzvláště opatrní. Dřevěné třísky mohou být řetězem pily vytrženy a zvyšují riziko poranění!
20. Cizí předměty, jako jsou hřebíky, šrouby, kovové části, písek atd., vedou ke zvýšenému opotřebení vodicí lišty a řetězu pily.
21. Tupý řetěz pily může způsobit přehřátí a poškození motoru.
22. Při kontrole napnutí řetězu, jeho opětovném napnutí, montáži řetězu pily a odstraňování závad vždy vytáhněte baterii! Akumulátor vyjměte také v případě, že stroj dočasně nepoužíváte.

Bezpečnost baterií



VAROVÁNÍ

Tuto baterii lze použít pouze ve strojích, které jsou součástí systému TOLSEN MP20V lithium-iontové napájecí platformy. Tuto baterii lze používat pouze ve spolupráci s určenou nabíječkou.

Nesprávné použití, skladování nebo nabíjení Li-ionových baterií může způsobit nebezpečí požáru, popálení a výbuchu. Nedodržení těchto pokynů může způsobit přehřátí nebo požár.

1. Baterii uchovávejte mimo dosah dětí.
2. Akumulátor by se měl nabíjet při okolní teplotě mezi 5 a 40 °C (ideálně kolem 20 °C). Po nabití nechte baterii před použitím 15 minut vychladnout.
3. Nabíječka akumulátorů monitoruje teplotu a napětí akumulátoru během nabíjení. **NENECHÁVEJTE** baterie nabité po delší dobu a **NIKDY** je neskladujte nabité. Zajistěte, aby byla nabíječka po použití odpojena od elektrické sítě.
4. Pokud se baterie nepoužívají, měly by se skladovat při pokojové teplotě. Neskladujte nářadí a bateriové kazety na místech, kde teplota může dosáhnout nebo překročit 40 °C (ideálně kolem 20 °C).
5. Zajistěte, aby při skladování nemohlo dojít k náhodnému zkratu kontaktů baterie. Udržujte baterie v čistotě; cizí předměty nebo nečistoty mohou způsobit zkrat. Uchovávejte je mimo dosah jiných kovových předmětů, například kancelářských sponek, mincí, klíčů, hřebíků a šroubů.
6. **NEDOPORUČUJTE** skladovat lithium-iontové akumulátory dlouhodobě ve vybitém stavu, protože to může vést k poškození akumulátoru.
lithium-iontové články. Pro dlouhodobé skladování skladujte baterie ve stavu vysokého nabití odpojené od elektrického nářadí.
7. Baterie se mohou časem poškodit, jednotlivé články baterie mohou selhat a baterie se může zkratovat. Nabíječka nebude nabíjet vadné baterie. Pokud je to možné, použijte jinou baterii, abyste zkontrolovali správnou funkčnost nabíječky, a pokud se ukáže, že je baterie vadná, zakupte náhradní baterii.
8. **NEOTVÍREJTE**, nerozebírejte, **nedrťte**, nezahřívejte ani nespálujte. Nevyhazujte do ohně nebo podobného zařízení.

Bezpečnost nabíječky baterií



VAROVÁNÍ

Tuto nabíječku lze použít pouze k nabíjení baterií se symbolem TOLSEN MP20V. Pokud ji použijete k nabíjení jiných druhů baterií, hrozí nebezpečí výbuchu. **NEPOKOUŠEJTE** se nabíjet nenabíjecí baterie.

1. Pokud tvar zástrčky neodpovídá zásuvce, použijte adaptér zástrčky správné konfigurace pro zásuvku.
2. Jedná se o napájecí zdroj třídy 2. Je vhodný pouze pro vnitřní použití.
3. Před použitím je třeba zkontrolovat vstupní a výstupní technické údaje, aby bylo zajištěno správné použití.
4. Nepoužívejte nabíječku baterií v případě, že polarita výstupu neodpovídá polaritě zátěže.
5. **Nepokoušejte se** nabíječku používat s jinými než dodanými bateriemi. Udržujte nabíječku v čistotě; cizí předměty nebo nečistoty mohou způsobit zkrat nebo zablokovat větrací otvory. Nedodržení těchto pokynů může způsobit přehřátí nebo požár.
6. Pokud je přívodní kabel poškozen, musí jej vyměnit výrobce, jeho servisní zástupce nebo podobně kvalifikovaná osoba, aby se předešlo nebezpečí.

Uložte tyto pokyny



VAROVÁNÍ

NEDOVOLTE, aby pohodlí nebo znalost výrobku (získaná opakovaným používáním) nahradily přísné dodržování bezpečnostních pravidel pro daný výrobek. **NEPŘÍPUSTNÉ POUŽITÍ** nebo nedodržení bezpečnostních pravidel uvedených v tomto návodu k použití může způsobit vážné zranění osob.

Note: Symbology

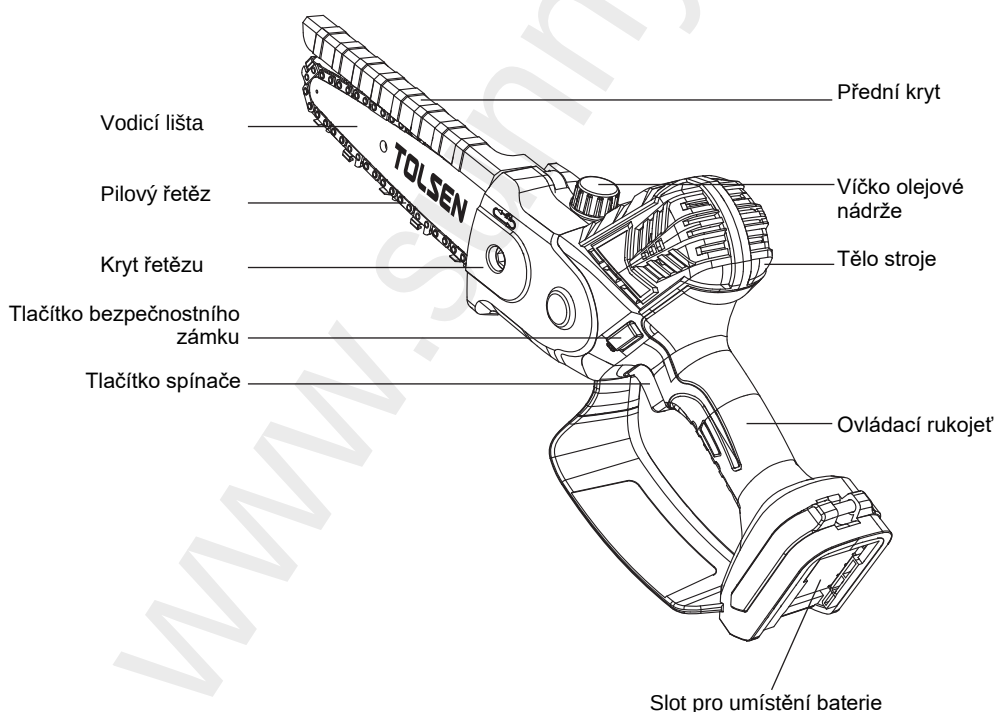
	Shoda s CE
	Před použitím si přečtěte návod k použití
	Při práci s nářadím používejte ochranu sluchu Používejte ochranu rukou.
	Při obrábění materiálů, při kterém vzniká prach, vždy používejte dýchací přístroj. Používejte ochranu sluchu.
	Provozní teplota prostředí
	Nespalujte bateriový blok
	Nevystavujte vodě
	Udržujte všechny okolostojící osoby ve vzdálenosti nejméně 50 stop.
	Vyhnete se kontaktu nosu s tyčí.
	NEBEZPEČÍ! Dávejte si pozor na úplavky.
	Nevystavujte výrobek dešti nebo vlhkému prostředí.
	Elektroodpad by neměl být likvidován společně s domovním odpadem. Recykluje je tam, kde jsou k dispozici zařízení. Informace o recyklaci získáte na místním úřadě nebo u prodejce.
	Baterie a dobíjecí baterie nepatří do domovního odpadu! Jako spotřebitelé jste ze zákona povinni odevzdat všechny baterie a akumulátory, ať už obsahují škodlivé látky*, na sběrném místě ve vaší obci/okolí nebo v obchodě, aby mohly být zlikvidovány ekologicky nezávadným způsobem.
	Bateriový blok je recyklovatelný a neměl by se vyhazovat do domovního odpadu. Recykluje, prosím, tam, kde jsou k dispozici zařízení. Informace o recyklaci získáte na místním úřadě nebo u prodejce.
	Bezpečnostní upozornění
	Pokud je proud nabíječky vyšší než "x" A, časová pojistka přeruší napájení.

SPECIFIKACE

Jmenovité napětí	20VDC
Výstupní výkon	400W
Délka vodící lišty	8" (200 mm)
Rychlost řetězu	7,5 m/s
Rozteč řetězu	1/4"
Kanistr s olejem	35ml
Čistá hmotnost	2,6 kg (5,7 kg)



SCHÉMA



INSTALACE

⚠ VAROVÁNÍ

Neměňte ani nevyrábějte příslušenství, které není doporučeno výrobcem.

⚠ VAROVÁNÍ

Baterii instalujte až po sestavení všech dílů.

Vybalení stroje

⚠ VAROVÁNÍ

Před použitím se ujistěte, že jste stroj správně sestavili.

⚠ VAROVÁNÍ

- Pokud jsou díly poškozené, stroj nepoužívejte.
- Pokud nemáte všechny díly, stroj nepoužívejte.
- Pokud jsou díly poškozené nebo chybí, obraťte se na servisní středisko.

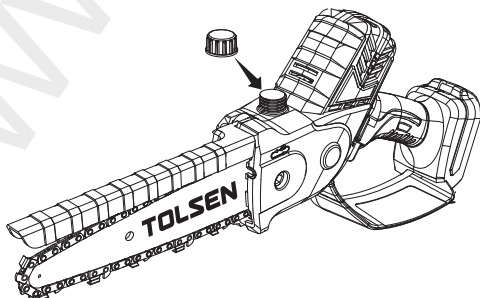
- a. Otevřete balíček.
- b. Přečtěte si dokumentaci v krabici.
- c. Vyjměte všechny nesložené díly z krabice.
- d. Vyjměte přístroj z krabice.
- e. Krabici a obal zlikvidujte v souladu s místními předpisy.

Přidejte olej na lištu a řetěz

Zkontrolujte množství oleje ve stroji. Pokud je hladina oleje nízká, doplňte olej do lišty a řetězu podle následujícího postupu. **DŮLEŽITÉ:** Stroj je z výroby dodáván bez oleje na lištu a řetěz.

NDTE: Používejte olej na lišty a řetězy, který je určen pouze pro řetězy a olejníčky řetězů.

- a. Uvolněte a sejměte víčko olejové nádrže.
- b. Vložte olej do olejové nádrže.
- c. Při doplňování oleje sledujte ukazatel oleje, abyste se ujistili, že se do olejové nádrže nedostaly žádné nečistoty.
- d. Nasadte víčko oleje.
- e. Utáhněte uzávěr oleje.
- f. Celá nádržka s olejem vydrží přibližně 5-6 minut.



DŮLEŽITÉ: Nepoužívejte znečištěný, použitý nebo kontaminovaný olej. Může dojít k poškození lišty nebo řetězu.

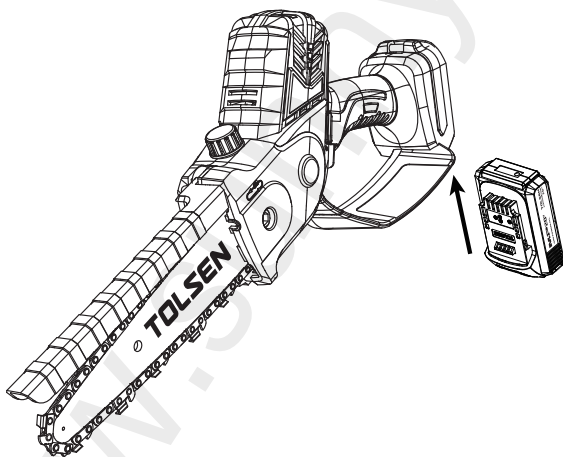
Instalace akumulátoru

VAROVÁNÍ

- Pokud je akumulátor nebo nabíječka poškozená, vyměňte akumulátor nebo nabíječku.
 - Zastavte stroj a počkejte, dokud se motor nezastaví, než nainstalujete nebo vyjmete akumulátor.
 - Přečtěte si pokyny v návodu k obsluze baterie a nabíječky a porozumějte jim.
- a. Vyrovnajte zvedací žebra na akumulátoru s drážkami v prostoru pro akumulátor.
- b. Zatlačte bateriový blok do prostoru pro baterie, dokud se nezajistí na místě. c. Jakmile uslyšíte cvaknutí, je bateriový blok nainstalován.

VYJMĚTE SADU BATERIÍ

- a. Stiskněte a podržte tlačítko zámku.
- b. Vyměňte akumulátor ze zařízení.



OBSLUHA

Použití: Vyjměte akumulátor a při přenášení stroje se nepřibližujte k tlačítku blokování.

DŮLEŽITÉ: Před každým použitím zkontrolujte napnutí řetězu.

Zkontrolujte řetězový olej

NDTE: Používejte olej na lišty a řetězy, který je určen pouze pro řetězy a olejníčky řetězů.

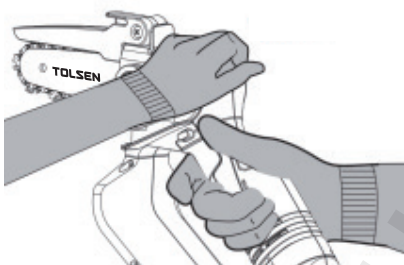
a. Zkontrolujte hladinu oleje ve stroji podle ukazatele oleje.

b. V případě potřeby přidejte olej.

Podržte stroj

a. Řetězovou pilu držte pravou rukou za zadní rukojeť a levou rukou za motorový domeček.

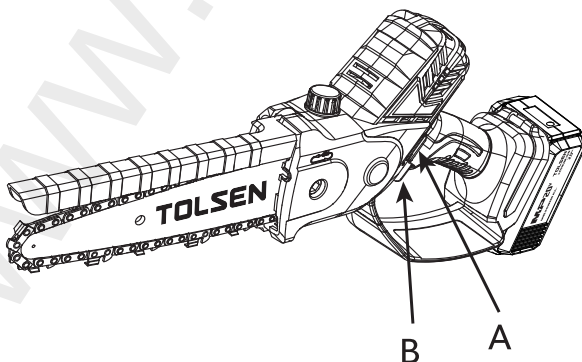
b. Držte rukojeti palci a prsty kolem nich.



Spuštění stroje

a. Stiskněte tlačítko "A", odemkněte bezpečnostní tlačítko, Současně stiskněte tlačítko "B" pro spuštění stroje.

b. Uvolněte tlačítko "A".



Zastavení stroje

Uvolněním tlačítka "B" stroj zastavíte.

Pokácení stromu

Doporučení, aby začínající uživatelé začali řezat polena minimálně na pilovém koni nebo kolébce. Než začnete kácet strom, ujistěte se, že

- Minimální vzdálenost mezi plochami kácení a kácením je dvojnásobek výšky stromu.
- Operace nezpůsobí zranění personálu
- Zasáhněte inženýrské sítě. Pokud se strom dotkne inženýrských sítí, neprodleně informovat energetickou společnost o majetkových ztrátách.
- Uživatel se nenachází v nebezpečné oblasti (2), například na sjezdové straně oblasti.
- Únikové cesty(3), které se táhnou dozadu a šikmo za směr kácení.

(1) jsou jasné. Směr kácení se řídí podle

- Přirozený sklon stromu.
- Umístění větších poboček.
- Směr větru.
- Ujistěte se, že na stromě nejsou žádné nečistoty, kameny, uvolněná kůra, hřebíky a skoby.

1. Proveďte spodní vrubový řez(5). Ujistěte se, že je tento řez

- a) 1/3 průměru stromu.
- b) Kolmo na směr kácení.

POZOR:

Vodorovný zářez pomáhá zabránit přiskřípnutí pilového řetězu nebo vodící lišty při druhém zářezu.

2. Kácení provádějte tak, aby řez nebyl menší než 50 mm a vyšší než rovný vrubový řez. Ujistěte se, že tento řez

- a) Je rovnoběžný s rovným vrubovým řezem.
- b) Zachovává dostatečné množství dřeva, aby se z něj stal závěs (7), který brání zkroucení stromu a jeho pokácení nesprávným směrem. Když se řez (6) dostane do blízkosti závěsu (7), strom spadne.

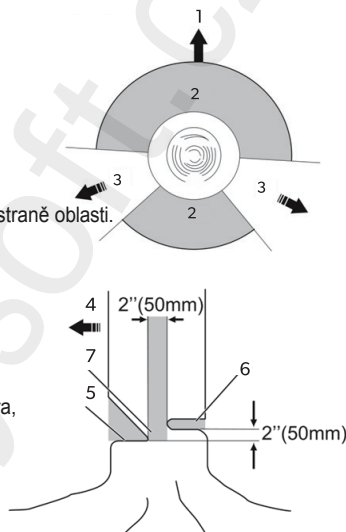
Zastavte kácení, pokud strom

- Nespadá správným směrem nebo
 - Pohybuje se dozadu, což způsobuje zaseknutí řezací lišty a řetězu v řezu.
3. Pomocí štípacího klínu otevřete řez a nechte strom spadnout správným směrem.

4. Když strom začne padat,

- a) Odstraňte řetězovou pilu z řezu.
- b) Zastavte stroj.
- c) Odložte stroj.

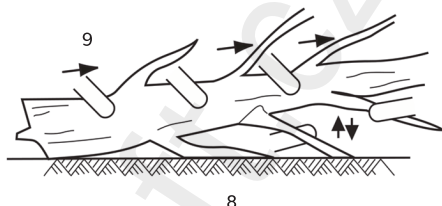
Únikovou cestou (3) se přesuňte od stromu pryč. Stále sledujte strom, abyste viděli směr jeho pádu. dávejte pozor na větve nad hlavou a na své nohy.



Ořezávání stromu

Odstraňování větví ze spadlého stromu.

1. Větší spodní větve ponechte, aby se kmen udržel nad zemí (8).
2. Odstraňte malé větve(9) jedním řezem.
3. Větve napněte zesponu nahoru.
4. Větší spodní větve ponechte jako oporu, dokud nebude kmen olemován.



Buck a log

Řezání kmene na délku znamená řezání kmene na délku.

POZOR: Nedovolte, aby se řetězová pila dotýkala země.

Důležité je zajistit, abyste měli bezpečnou oporu a rovnoměrně rozloženou váhu. Pokud je to možné, zvedněte kmen a přidržujte jej větvemi, poleny nebo klínem. Dodržujte níže uvedené pokyny:

Když je špalek držen po celé délce (10), nařízněte jej shora(11).

Když je poleno drženo na jednom konci (12),

1. Poprvé odřízněte 1/3 průměru od spodní části (13).
2. Podruhé řežte shora(14), abyste dokončili vzpěru.

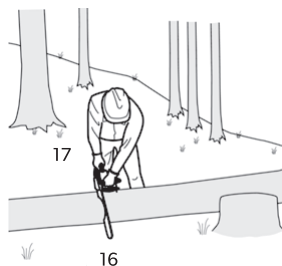
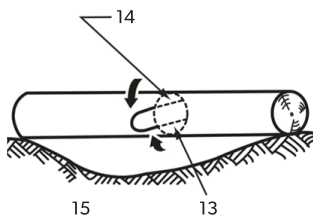
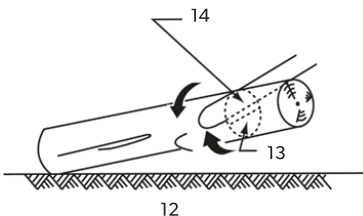
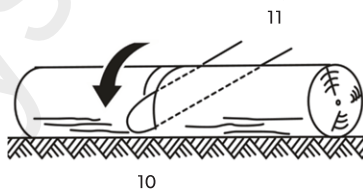
Pokud je kláda držena na dvou koncích(15),

1. Poprvé odřízněte 1/3 průměru od horního okraje(14).
2. Podruhé seřízněte spodní 2/3 odspodu, abyste dokončili vzpěru (13).

Pokud je kmen na svahu,

1. Postavte se na stranu do kopce.
2. Řetězovou pilu zcela ovládejte.
3. Pevně držte rukojeti řetězové pily.
4. Ke konci řezu uvolněte řezný tlak. Po dokončení řezání(16),

1. Počkejte, až se řetěz zastaví (17).
2. Zkontrolujte, zda je řetězová pila vypnutá
3. Než přejdete k jinému stromu, zkontrolujte, zda nehrozí nebezpečí.



ÚDRŽBA

UPOZORNĚNÍ: Nedovolte, aby se plastové díly dotýkaly brzdových kapalin, benzínu nebo materiálů na bázi ropy. Chemikálie mohou způsobit poškození plastů a způsobit jejich nepoužitelnost.

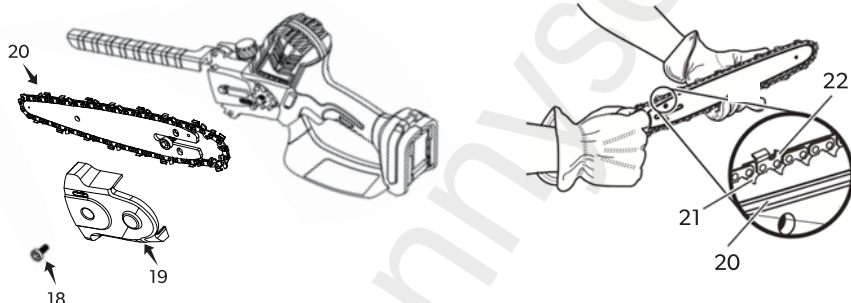
POZOR:

Na plastový kryt nebo součásti nepoužívejte silná rozpouštědla ani čisticí prostředky. Před údržbou vyjměte ze stroje akumulátor.

Vyměňte vodící lištu a řetěz

1. Jak je znázorněno na obrázku níže, otáčejte(18), dokud se zcela neodpojí.

2. Sejměte kryt řetězu(19).



3. Vložte články hnacího řetězu(21) do drážky lišty (20).

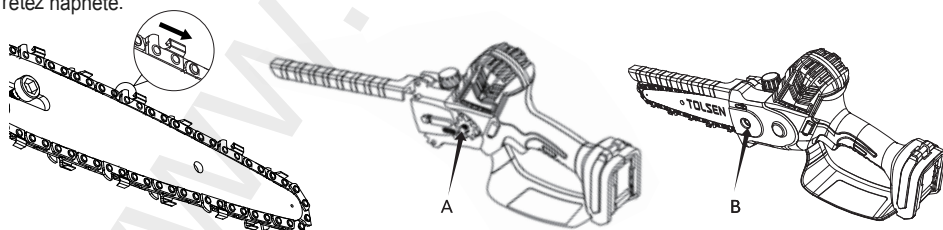
4. Nůžky řetězu (22) nasadíte ve směru pohybu řetězu.

5. Nasadíte řetěz a ujistěte se, že je smyčka za vodící lištou,

6. Držte řetěz a lištu.

7. Nasadíte řetězovou smyčku na řetězové kolo (A).

8. Otáčením B ve směru hodinových ručiček řetěz napnete.



9. Nainstalujte kryt řetězu.

10. Utáhněte řetěz. Viz část Nastavení napnutí řetězu.

11. Po správném napnutí řetězu matice utáhněte(B)

POZNÁMKA:

Pokud spustíte řetězovou pilu s novým řetězem, proveďte zkušební fbr 2-3 minuty. Nový řetěz se po prvním použití prodlouží, zkontrolujte napnutí řetězu a v případě potřeby jej napněte.

Nastavení napnutí řetězu

Čím více řetěz používáte, tím je delší. Proto je důležité řetěz pravidelně seřizovat, aby se uvolnil.

Napněte řetěz tak, aby se dal jen tak vytáhnout od tyče v jejím středovém bodě.

VAROVÁNÍ

Uvolněný řetěz může vyskočit a způsobit vážné nebo dokonce smrtelné zranění.

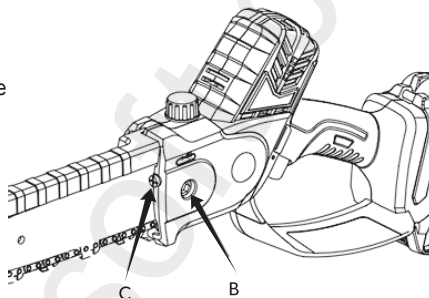
POZOR:

Pokud se dotýkáte řetězu, lišty nebo oblastí kolem řetězu, používejte ochranné rukavice.

1. Zastavte stroj.
2. Nejprve otočte B proti směru hodinových ručiček a poté otočte A ve směru hodinových ručiček, abyste zvýšili napětí řetězu.
3. Otočením B ve směru hodinových ručiček vodící tyč zajistíte.

NDTE:

Pro nastavení napnutí řetězu není nutné sejmout kryt řetězu.



Broušení nožů

Pokud řetěz do dřeva nezasahuje snadno, nabruste nože.

POZNÁMKA:

Doporučujeme, aby důležité ostření provádělo servisní středisko, které disponuje elektrickou bruskou.

1. Napínací řetěz.
2. Roh frézy nabruste kulatým pilníkem o průměru 4 mm (5/32 palce).
3. Plochým pilníkem nabruste horní desku, boční desku a hloubkoměr.
4. Všechny frézy opilujte pod určenými úhly a ve stejné délce.

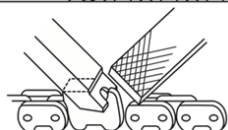
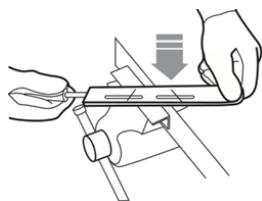
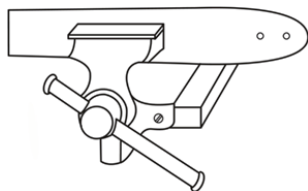
POZNÁMKA:

Během procesu,

- Pilník udržujte v rovině s broušeným povrchem.
- Použijte středový bod lišty souboru.
- Při broušení povrchu používejte lehký, ale silný tlak.
- Při každém zpětném tahu pilník zvedněte.
- Naostřete nože na jedné straně a poté přejděte na druhou stranu.

Řetěz vyměňte, pokud:

- Délka řezných hran je menší než 5 mm (1/5 palce).
- Mezi články pohonu a nýty je příliš velký prostor.
- Rychlost řezu je pomalá
- Řetěz se brousí mnohokrát, ale rychlost řezání se tím nezvyšuje. Řetěz je opotřebovaný.



Údržba vodicí lišty

POZNÁMKA:

Dbejte na to, aby se pravidelně otáčela, a udržujte tak symetrické opotřebení tyče.

1. Pomocí stříkačky (není součástí dodávky) namažte ložiska na předním ozubeném kole (pokud jsou přítomna).
2. Vyčistěte drážku tyče pomocí škrabky (není součástí dodávky).
3. Vyčistěte mazací otvory.
4. Odstraňte otřepy z okrajů a vyrovnejte frézy plochým pilníkem.

Vyměňte lištu, pokud:

- drážka neodpovídá výšce hnacích článků (které se nikdy nesmí dotýkat dna).
- vnitřní strana vodicí lišty je opotřebovaná a řetěz se naklání na jednu stranu.



PŘEPRAVA A SKLADOVÁNÍ

Před přemístěním stroje vždy

- Vyjměte akumulátor ze zařízení
- Nedotýkejte se tlačítka blokování.
- Nasadte pochvu na vodicí lištu a řetěz.
- Před uskladněním stroje vždy odstraňte ze stroje veškerý zbytkový olej
- Vyjměte akumulátor ze zařízení
- Vyčistěte stroj od veškerého nežádoucího materiálu.
- Zajistěte, aby úložný prostor nebyl přístupný dětem.
- V dostatečné vzdálenosti od prostředků, které mohou způsobit korozi, jako jsou zahradní chemikálie a so i proti námraze.

ŘEŠENÍ POTÍŽÍ

PROBLÉM	MOŽNÁ PŘÍČINA	ŘEŠENÍ
Vodící lišta a řetěz se zahřívají a uvolňují kouř.	Řetěz je příliš napnutý.	Nastavte napnutí řetězu.
	Nádrž na olej je prázdná.	Přidejte mazivo.
	Znečištění způsobí ucpání vypouštěcího otvoru.	Vyměňte vodící lištu a vyčistěte vypouštěcí otvor.
	Znečištění způsobí ucpání olejové nádrže.	Vyčistěte olejovou nádrž. Přidejte nové mazivo.
	Znečištění způsobuje ucpání vodící lišty a víčka olejové nádrže.	Vyčistěte vodící lištu a víčko olejové nádrže.
	Znečištění způsobuje zablokování ozubeného kola nebo vodících koleček.	Vyčistěte řetězové kolo a vodící kolečka.
Motor běží, ale řetěz se neotáčí.	Řetěz je příliš napnutý.	Nastavte napnutí řetězu.
	Vodící lišta a řetěz jsou poškozené.	V případě potřeby vyměňte vodící lištu a řetěz.
	Motor je poškozený.	1. Vyměňte akumulátor z stroje. 2. Sejměte kryt vodící lišty. 3. Odstraňte lištu a pilový řetěz. 4. Vyčistěte stroj. 5. Nainstalujte akumulátor a stroj spusťte. Pokud se řetězové kolo otáčí, znamená to, že motor pracuje správně. Pokud ne, zavolejte servisní středisko.
Motor běží a řetěz se otáčí, ale řetěz neřeže.	Řetěz je tupý.	Nabrušte nebo vyměňte řetěz pily
	Řetěz je v nesprávném směru.	Otočte řetězovou smyčku na druhou stranu.
	Řetěz je napnutý nebo uvolněný.	Nastavte napnutí řetězu.

ŘEŠENÍ POTÍŽÍ

PROBLÉM	MOŽNÁ PŘÍČINA	ŘEŠENÍ
Nastavte napnutí řetězu.	Nastavte napnutí řetězu.	Pro odpojení brzdy řetězu zatáhněte za brzdu směrem k uživateli.
	Stroj a baterie nejsou správně připojeny.	Při instalaci akumulátoru se ujistěte, že uvolňovací tlačítko pekárny cvaklo.
	Úroveň nabití baterie je nízká.	Nabíjejte akumulátor.
	Tlačítko blokování a spoušť nejsou stisknuty současně.	1 Stiskněte tlačítko blokování a podržte je. 2 Stisknutím spouště spustíte stroj.
	Baterie je příliš horká nebo příliš studená.	Viz příručka k baterii a nabíječe.
	Provozní teplota stroje je příliš vysoká.	Ochlaďte stroj.
Stroj se nespustí, pokud na balení pečiva bliká pouze jedna nebo dvě kontrolky.	Kapacita akumulátoru je nízká.	1 Ochlaďte akumulátor nebo stroj na okolní teplotu. 2 Znovu nabíjete akumulátor. 3 Znovu spustíte stroj.
	Akumulátor nebo řídicí deska při vysoké teplotě ochranný stav.	
Motor běží, ale řetěz nefeže správně nebo se motor zastaví přibližně po 3 sekundách.	Stroj je v ochranném režimu, který chrání desku plošných spojů.	Uvolněte spoušť a stroj znovu spustíte. Nevyvíjejte na stroj sílu.
	Baterie není nabitá.	Nabíjení baterie. Správný postup nabíjení naleznete v příručce k baterii a nabíječe.
	Řetěz není namazaný.	Řetěz namažte, aby se snížilo tření. Nenechávejte vodici lištu a řetěz pracovat bez dostatečného množství maziva.
	Nesprávná teplota skladování baterie	Chlaďte akumulátor, dokud se nesníží na teplotu ambient.

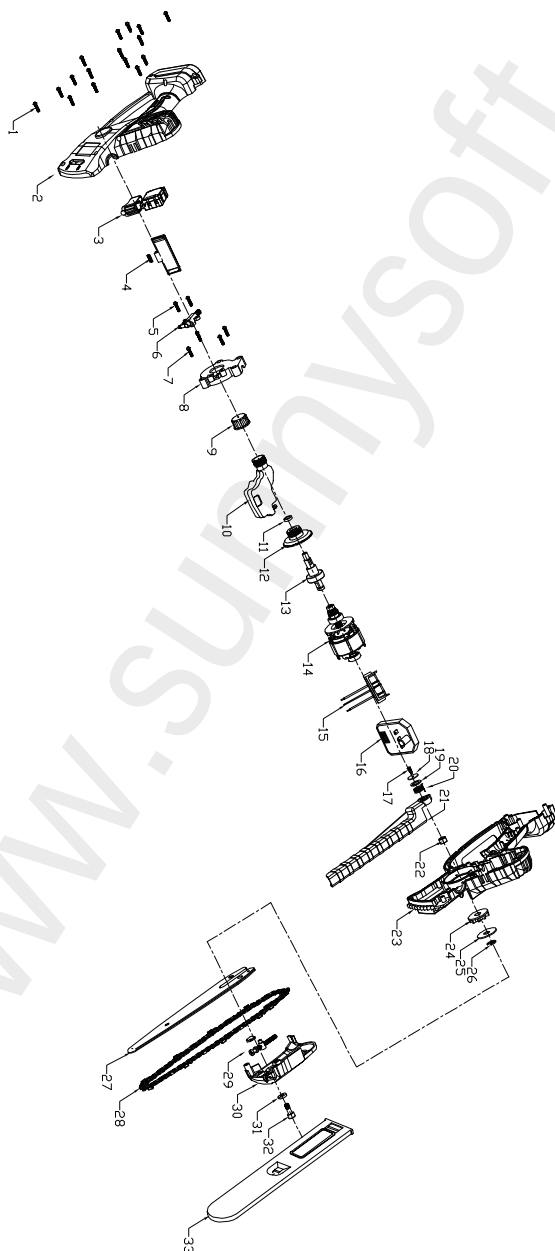
SEZNAM DÍLŮ

	Popis				
1	Šroub s křížovou drážkou a talířovou hlavou	16	18	Plochá podložka	1
2	Pravý plášť	1	19	Plochá podložka	1
3	Spínač	1	20	Torzní pružina	1
4	Tlačítko proti samovolnému zablokování	1	21	Ochranný kryt řetězu	1
5	Šroub s křížovou drážkou a závitovou hlavou	2	22	Pojistná matice vodicí desky	1
6	Sestava olejového čerpadla	1	23	Levý kryt	1
7	Samořezný šroub s křížovou drážkou	4	24	Hlavice	1
8	Kryt převodovky	1	25	Plochá podložka	1
9	Víko nádoby na olej	1	26	Obvodový kroužek	1
10	Olejnička	1	27	Řetězová deska	1
11	Ložisková vložka	1	28	Řetěz	1
12	Zuby disku	1	29	Sestava seřizovacího šroubu řetězu	1
13	Výstupní osa	1	30	Přední kryt pouzdra	1
14	Součásti motoru	1	31	Plochá podložka	1
15	Zástrčka v sedle	1	32	Zajišťovací šroub řetězu	1
16	Řídicí jednotka Beush free	1	33	Pouzdro na nůž	1
17	Šroub s křížovou drážkou a diskovou hlavou	1			

Distributor

Sunnysoft s.r.o.
 Kovanecká 2390/1a
 190 00 Praha 9
 Česká republika
www.sunnysoft.cz

MONTÁŽNÍ SCHÉMA



TOLSEN MP20^V

87366

LI-ION CORDLESS MINI CHAIN SAW

INSTRUCTION MANUAL

20V LITHIUM-ION

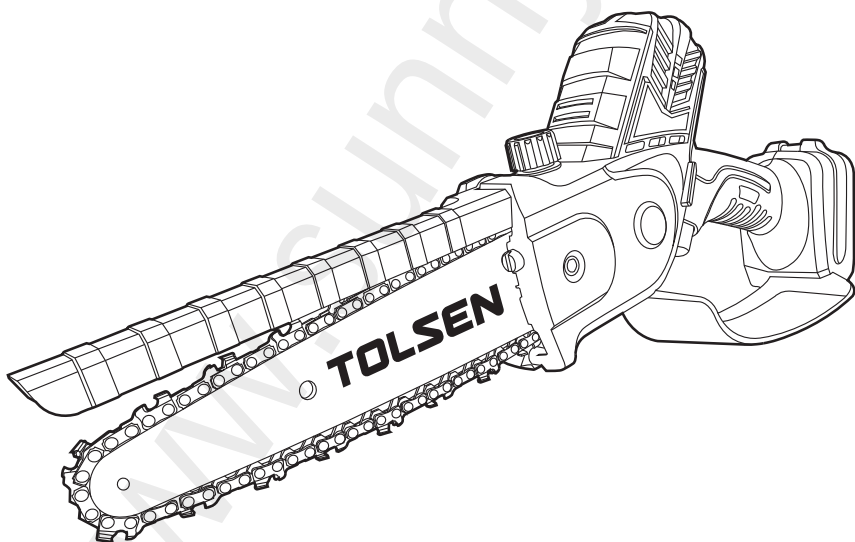


RoHS

BL

**BRUSHLESS
MOTOR**

INDUSTRIAL



SAVE THIS MANUAL !

You will need this manual for safety instructions, operating procedures and warranty.
Put it and the original sales receipt in a safe dry place for future reference.

IMPORTANT SAFETY INFORMATION

General Power Tool Safety Warnings

WARNING Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

WARNING: This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced, physical or mental capabilities or lack of experience or knowledge unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.

Children must be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

Save all warnings and instructions for future reference

The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

Work area safety

1. Keep work area clean and well lit. Cluttered or dark areas invite accidents.
2. Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust. Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
3. Keep children and bystanders away while operating a power tool. Distractions can cause you to lose control.

Electrical safety

1. Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools. Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
2. Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.
There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
3. Do not expose power tools to rain or wet conditions. Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
4. Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool.
Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts. Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
5. When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use. Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
6. If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) or ground fault circuit interrupter (GFCI) protected supply. Use of an RCD or GFCI reduces the risk of electric shock.
7. Power tools can produce electromagnetic fields [EMF] that are not harmful to the user. However, users of pacemakers and other similar medical devices should contact the maker of their device and/or doctor for advice before operating this power tool.

Personal safety

1. Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
2. Use personal protective equipment. Always wear eye protection. Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
3. Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.
4. Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on. A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
5. Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times. This enables better control of the power tool in unexpected situations
6. Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts. Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
7. If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used. Use of dust collection can reduce dust-related hazards.
8. Do not let familiarity gained from frequent use of tools allow you to become complacent and ignore tool safety principles. A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.

Power tool use and care

1. Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application. The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
2. Do not use the power tool if the switch could not turn it on and off. Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
3. Disconnect the plug from the power source and/or the battery pack from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools. Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
4. Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool. Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
5. Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use. Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
6. Keep cutting tools sharp and clean. Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
7. Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed. Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.
8. Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease. Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the tool in unexpected situations.

Battery Tool Use and Care

1. Recharge only with the charger specified by the manufacturer. A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.
2. Use power tools only with specifically designated battery packs. Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.
3. When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects that can make a connection from one terminal to another. Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.
4. Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help. Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.
5. Do not use a battery pack or tool that is damaged or modified. Damaged or modified batteries may exhibit unpredictable behaviour resulting in fire, explosion or risk of injury.
6. Do not expose a battery pack or tool to fire or excessive temperature. Exposure to fire or temperature above 130 °C may cause explosion.
7. Follow all charging instructions and do not charge the battery pack or tool outside the temperature range specified in the instructions. Charging improperly or at temperatures outside the specified range may damage the battery and increase the risk of fire.

Service

1. Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts. This will ensure that the safety of the power tool is maintained.
2. Never service damaged battery packs. Service of battery packs should only be performed by the manufacturer or authorized service providers.
3. Follow instruction for lubricating and changing accessories.

Chainsaw safety warnings

1. Keep all parts of the body away from the saw chain when the chainsaw is operating. Before you start the chainsaw, make sure the saw chain is not in contact with anything. A moment of inattention while operating chainsaws may cause entanglement of your clothing or body with the saw chain.
2. Always hold the chainsaw with your right hand at the rear handle and your left hand at the front handle. Holding the chainsaw with a reversed hand configuration increases the risk of personal injury and should never be done.
3. Hold the chain saw by insulated gripping surfaces only, because the saw chain may contact hidden wiring. Saw chains contacting a "live" wire may make exposed metal parts of the chain saw "live" and could give the operator an electric shock.
4. Wear eye protection. Further protective equipment for hearing, head, hands, legs and feet is recommended. Adequate protective equipment will reduce personal injury from flying debris or accidental contact with the saw chain.
5. Do not operate a chain saw in a tree, on a ladder, from a rooftop, or any unstable support.
6. When cutting a limb that is under tension, be alert for spring back. When the tension in the wood fibres is released, the spring loaded limb may strike the operator and/or throw the chain saw out of control.
7. Use extreme caution when cutting brush and saplings. The slender material may catch the saw chain and be whipped toward you or pull you off balance.
8. Carry the chainsaw by the front handle with the chainsaw switched off and away from your body. When transporting or storing the chainsaw, always fit the guide bar cover. Proper handling of the chainsaw will reduce the likelihood of accidental contact with the moving saw chain.
9. Follow instructions for lubricating, chain tensioning and changing the bar and chain. Improperly tensioned or lubricated chain may either break or increase the chance for kickback.
10. Cut wood only. Do not use chain saw for purposes not intended. For example: do not use chain saw for cutting metal, plastic, masonry or non-wood building materials. Use of the chain saw for operations different than intended could result in a hazardous situation.
11. Do not attempt to fell a tree until you have an understanding of the risks and how to avoid them. Serious injury could occur to the operator or bystanders while felling a tree. This chain saw is not intended for tree felling. Use of the chain saw for operations different than intended could result in serious injury to the operator or bystanders.
12. Follow all instructions when clearing jammed material, storing or servicing the chain saw. Make sure the switch is off and the battery pack is removed. Unexpected actuation of the chain saw while clearing jammed material or servicing may result in serious personal injury.

Prevent operator kickback

Kickback may occur when the nose or tip of the guide bar touches an object, or when the wood closes in and pinches the saw chain in the cut. Tip contact in some cases may cause a sudden reverse reaction, kicking the guide bar up and back towards the operator.

Pinching the saw chain along the top of the guide bar may push the guide bar rapidly back towards the operator. Either of these reactions may cause you to lose control of the saw which could result in serious personal injury. Do not rely exclusively upon the safety devices built into your saw. As a chain saw user, you should take several steps to keep your cutting jobs free from accident or injury. Kickback is the result of chain saw misuse and/or incorrect operating procedures or conditions and can be avoided by taking proper precautions as given below:

1. Maintain a firm grip, with thumbs and fingers encircling the chain saw handles, with both hands on the saw and position your body and arm to allow you to resist kickback forces. Kickback forces can be controlled by the operator, if proper precautions are taken. Do not let go of the chain saw.
2. Do not overreach and do not cut above shoulder height. This helps prevent unintended tip contact and enables better control of the chain saw in unexpected situations.
3. Only use replacement guide bars and saw chains specified by the manufacturer. Incorrect replacement guide bars and saw chains may cause chain breakage and/or kickback.
4. Follow the manufacturer's sharpening and maintenance instructions for the saw chain. Decreasing the depth gauge height can lead to increased kickback.

Additional safety instructions for one hand power saw

1. The one hand power saw is designed for cutting branches. Only use the one hand power saw as indicated in this manual for cutting wood. The machine has not been designed for continuous, professional use.
2. Keep the one hand power saw out of reach of children. It is not a toy.
3. Persons with limited physical, sensorial or mental abilities are not allowed to use the One hand power saw, unless they are supervised for their safety by a qualified person or are briefed by the responsible person how to use the machine.
4. Children and adolescents are not allowed to use the one hand power saw. Excluded from this prohibition are young people over 16 years of age under the supervision of an expert for the purpose of training.
5. Please note the warning symbols. They mark all those instructions which are important for safety reasons. Observe these instructions as failure to do so could result in serious injury!
6. The one hand power saw must be used only by one person at a time. Make sure bystanders do not stay in the vicinity of the one hand power saw's work area.
7. Check the safe operating condition of the One hand power saw, in particular the guide bar and the saw chain, before each operation.
8. Always have a safe stand when working with the saw.
9. Hold the machine firmly and securely when switching on.
10. Make sure the guide bar and the saw chain must be free when switched on and must not come into contact with the workpiece to be cut.
11. Keep your hands away from the sawing area. Do not reach under the workpiece. Contact with the saw chain may result in injury.
12. Guide the One hand power saw onto the workpiece only when switched on. Otherwise there is a risk of kick-back if the saw chain gets caught in the work piece.
13. When sawing, the base plate must always face against the workpiece. The saw chain can become jammed and lead to loss of control over the machine.
14. When the cut is completed, switch off the machine and then pull the saw chain out of the cut only after it has come to a standstill. This way you can avoid kick-back.
15. Clamp the material to be processed well. Do not support the workpiece with your hand or foot. Do not touch objects or the floor with the saw running. Danger of kick-back.
16. When sawing converted timber and thin branches always use a strong support, such as a sawing trestle. Do not stack timber pieces.
17. Before cutting logs, secure the logs in position.
18. When working on sloping ground, make sure to work facing upwards.
19. Be particularly careful when cutting splintered wood. Splinters of wood can be torn along by the saw chain and increase the risk of injury!
20. Foreign objects such as nails, screws, metal parts, sand, etc. lead to increased wear on the guide bar and saw chain.
21. A blunt saw chain can cause overheating and damage to the motor.
22. Always pull out the battery when checking the chain tension, to re-tighten it, to mount the saw chain and to eliminate faults! Also remove the battery if you do not use the machine temporarily

Battery Safety



WARNING

This battery can only be used in the machines included in the TOLSEN MP20V lithium-ion power platform system. This battery can only be used cooperatively with the designated battery charger.

Li-Ion batteries, if incorrectly used, stored or charged will cause a fire, burn and explosion hazard.

Failure to follow these instructions may cause overheating or fire.

1. Keep the battery out of reach of children.
2. The battery should be charged at ambient temperatures between 5 and 40°C (ideally around 20°C) . After charging, allow 15 minutes for the battery to cool before use.
3. The Battery Charger monitors battery temperature and voltage while charging. DO NOT leave batteries on charge for extended periods and NEVER store batteries on charge. Ensure that the charger is disconnected from the mains supply after use.
4. When not in use batteries should be stored at room temperature. Do not store the tool and battery cartridge in locations where the temperature may reach or exceed 40°C (ideally around 20°C) .
5. Ensure that battery contacts cannot accidentally short in storage. Keep batteries clean; foreign objects or dirt may cause a short. Keep away from other metal objects, for example, paperclips, coins, keys, nails and screws.
6. **DO NOT** store lithium-ion battery packs in a discharged state over a long period as this can damage the lithium-ion cells. For long-term storage, store batteries in a high charge state disconnected from the power tool.
7. Batteries can become faulty over time, individual cells in the battery can fail and the battery could short. The charger will not charge faulty batteries. Use another battery, if possible, to check correct functionality of the charger and purchase a replacement battery if a faulty battery is indicated.
8. **DO NOT** open, disassemble, crush, heat or incinerate. Do not dispose of in fire or similar.

Battery Charger Safety



WARNING

This charger can only be used to charge the batteries which has TOLSEN MP20V symbol. If it is used to charge other kinds of batteries, there is a risk of explosion. **DO NOT** attempt to recharge non-rechargeable batteries.

1. If the shape of the plug does not fit the power outlet, use an attachment plug adaptor of the proper configuration for the power outlet.
2. This is class 2 power supply. It is suitable for indoor use only.
3. Before use, the input and output technical data must be checked to secure correct use.
4. Do not use the Battery Charger in the circumstances that the output polarity does not match the load polarity.
5. Do not attempt to use the charger with any batteries other than those supplied. Keep your battery charger clean; foreign objects or dirt may cause a short or block air vents. Failure to follow these instructions may cause overheating or fire
6. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

Save these instructions



WARNING

DO NOT let comfort or familiarity with product (gained from repeated use) replace strict adherence to safety rules for the subject product. MISUSE or failure to follow the safety rules stated in this instruction manual may cause serious personal injury.

Note: Symbology

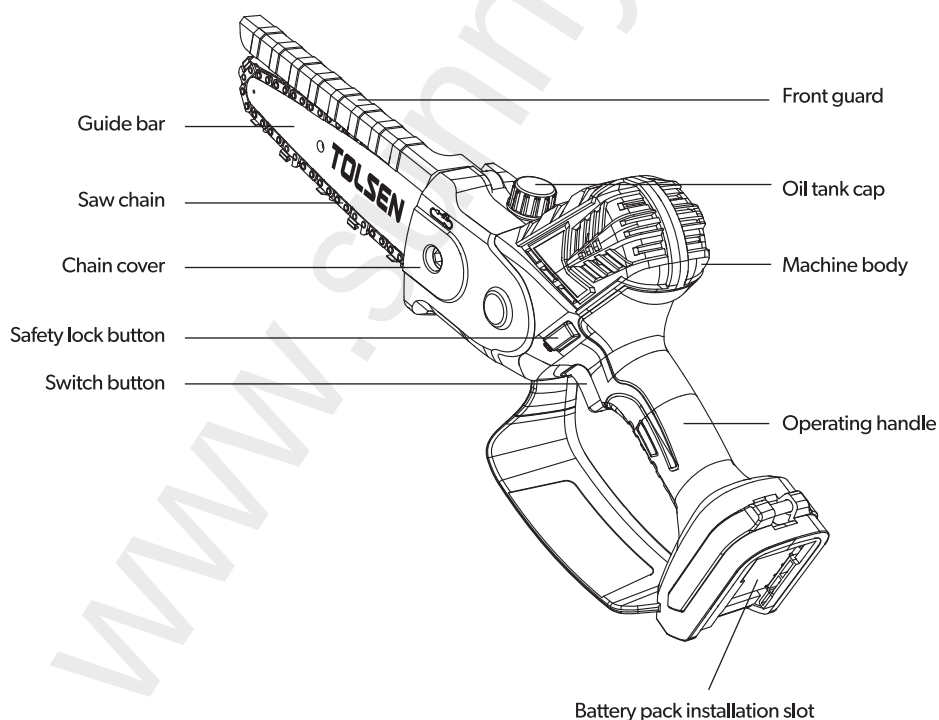
	CE conformity
	Read the instruction manual before using
	Wear hearing protection while operating the tool Wear hand protection
	Always use breathing apparatus when machining materials which generate dust. Wear ear protection.
	Operating environmental temperature Max 45°C
	Do not incinerate battery pack
	Do not expose to water
	Keep all bystanders at least 50 feet away.
	Avoid bar nose contact.
	DANGER! Be careful with kickbacks.
	Do not expose the product to rain or moist conditions.
	Waste electrical products should not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your Local Authority or retailer for recycling advice.
	Batteries and rechargeable batteries are not household waste! As a consumer, you are required by law to dispose of all batteries and accumulators, whether or not they contain harmful substances *, at a collection point in your municipality / neighborhood or in commerce so that they can be disposed of in an environmentally sound manner.
	Battery pack is recyclable and should not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your local authority or retailer for recycling advice
	Safety alert
	If the current of the charger is higher than "x" A, the time-lag fuse will interrupt the power supply

SPECIFICATIONS

Rated voltage	20VDC
Output power	400W
Guide bar length	8"(200mm)
Chain speed	7.5m/s
Chain pitch	1/4"
Oil can	35ml
Net weight	2.6kg(5.7lbs)



FUNCTIONS



INSTALLATION

WARNING

Do not change or make accessories that are not recommended by the manufacturer.

WARNING

Do not install battery pack until you assemble all the parts.

Unpack the machine

WARNING

Make sure that you correctly assemble the machine before use.

WARNING

- If the parts are damaged, do not use the machine.
 - If you do not have all the parts, do not operate the machine.
 - If the parts are damaged or missing, speak to the service center.
- a. Open the package.
 - b. Read the documentation in the box.
 - c. Remove all the unassembled parts from the box.
 - d. Remove the machine from the box.
 - e. Discard the box and package in compliance with local regulations.

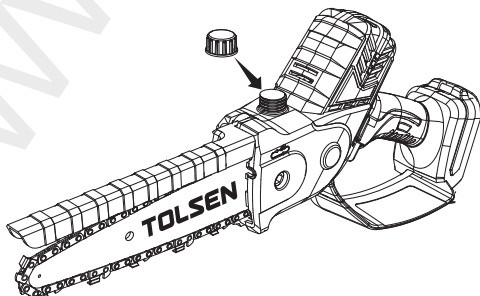
Add the bar and chain oil

Examine the amount of oil in the machine. If the oil level is low, add the bar and chain oil as follows.

IMPORTANT: The machine comes from the factory without bar and chain oil.

NOTE: Use bar and chain oil that is only for chains and chain oilers.

- a. Loosen and remove the cap from the oil tank.
- b. Put the oil into the oil tank.
- c. Monitor the oil indicator to make sure that no dirt gets into the oil tank while you add the oil.
- d. Put the oil cap on.
- e. Tighten the oil cap.
- f. The whole oil tank will last for approximately 5-6 minutes.



IMPORTANT: Do not use dirty, used or contaminated oil. Damage can occur to the bar or chain.

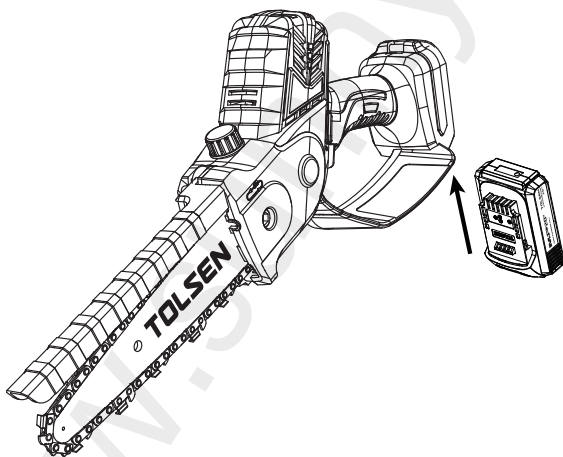
Install the battery pack

WARNING

- If the battery pack or charger is damaged, replace the battery pack or the charger.
 - Stop the machine and wait until the motor stops before you install or remove the battery pack.
 - Read and understand the instructions in the battery and charger manual.
- a. Align the lift ribs on the battery pack with the grooves in the battery compartment.
 - b. Push the battery pack into the battery compartment until the battery pack locks into place. c. When you hear a click, the battery pack is installed.

REMOVE THE BATTERY PACK

- a. Push and hold the lock button.
- b. Remove the battery pack from the machine.



OPERATION

NOTE: Remove the battery pack and keep hands clear of the lock out button when you move the machine.

IMPORTANT: Examine the chain tension before each use.

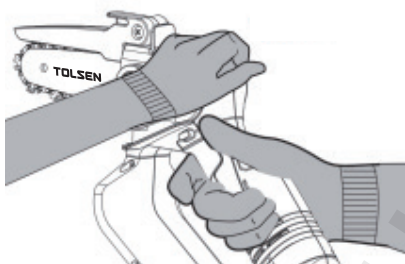
Examine the chain oil

NOTE: Use bar and chain oil that is only for chains and chain oilers.

- Examine the oil level of the machine from the oil indicator.
- Add the oil if it is necessary.

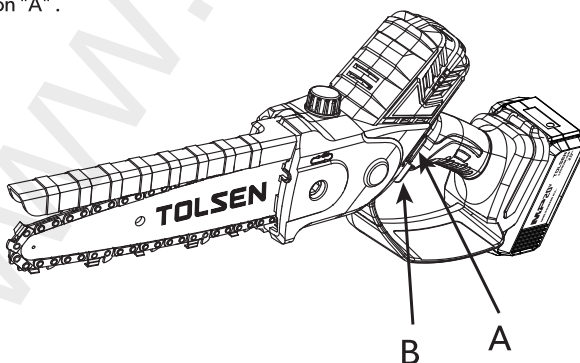
Hold The Machine

- Hold the chainsaw with your right hand on the rear handle and left hand on the motor house.
- Hold the handles with the thumbs and the fingers around them



Start the machine

- Press the button "A" , unlock the safety button, At the same time press the button "B" to start the machine.
- Release the button "A" .



Stop the machine

Release the button "B" to stop the machine.

Fell a tree

Recommendation that the first-time user should, as a minimum practice, start cutting logs on a saw-horse or cradle.

Before you start to fell a tree, make sure that

- The minimum distance between the areas of bucking and felling is two times the height of the tree.
- The operation does not cause injury to personnel
- Hit utility lines. If the tree touches utility lines, immediately tell the utility company cause losses in property
- The user is not in the danger area (2), for example, the downhill side of the area.
- The escape paths (3) that extend back and diagonally behind the felling direction (1) are clear. The felling direction is controlled by
- The natural lean of the tree.
- The location of larger branches.
- The wind direction.
- Ensure there is no dirt, stones, loose bark, nails, and staples on the tree.

1. Make a lower level notching cut (5). Make sure that this cut is

- a) 1/3 wide of the diameter of the tree.
- b) Perpendicular to the felling direction.

CAUTION:

The level notching cut helps prevent pinching of the saw chain or the guide bar when you make the second notch.

2. Make the felling cut no less than 2 in. (50 mm) and higher than the level notching cut. Make sure that this cut

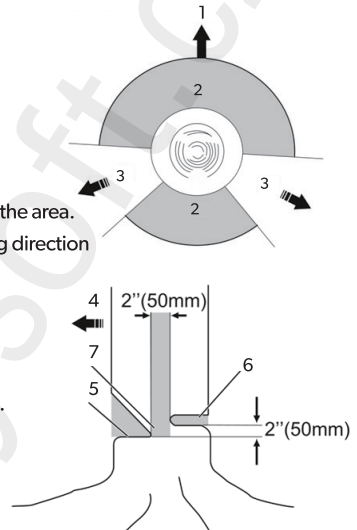
- a) Is parallel to the level notching cut.
- b) Keeps sufficient wood to become a hinge (7) which prevents the tree from twisting and felling in the wrong direction. When the felling cut (6) gets near the hinge (7), the tree falls. Stop the felling cut if the tree

- Does not fall in the correct direction or
- Moves backwards, causing the cutting bar and chain to become stuck in the cut.

3. Use felling wedge to open the cut and let the tree fall in the correct direction.

4. When the tree starts to fall,

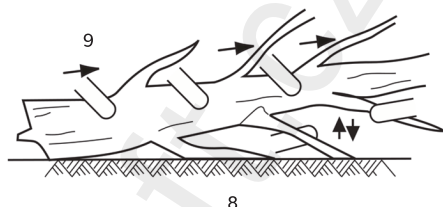
- a) Remove the chainsaw from the cut.
- b) Stop the machine.
- c) Put the machine down.
- d) Move away from the tree via the escape path (3). Always keep watching the tree to see it's direction of fall, be careful with overhead branches and your footing.



Limb a tree

Limbing is the removal of the branches from a fallen tree.

1. Keep the larger lower branches to hold the log off the ground (8).
2. Remove the small limbs (9) in one cut.
3. Limb the branches with tension from the bottom to top.
4. Keep the larger lower branches as a support until the log is limbed.



Buck a log

To buck is to cut a log into lengths.

CAUTION: Do not let the chain saw touch the ground.

It is important to make sure your footing is secure and your weight is evenly distributed. If possible, lift the log and hold it with branches, logs or chock. Obey the instructions below:

When the log is held along the full length (10), cut it from the top (11).

When the log is held on one end (12),

1. Cut the first time $\frac{1}{3}$ of the diameter from the bottom (13).
2. Cut the second time from the top (14) to complete the bucking.

When the log is held on two ends (15),

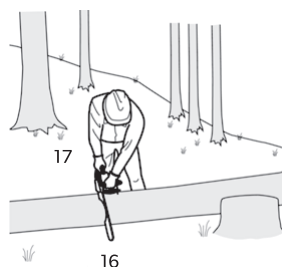
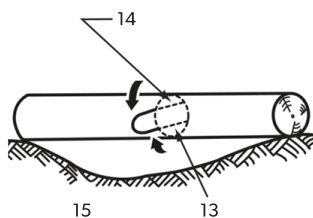
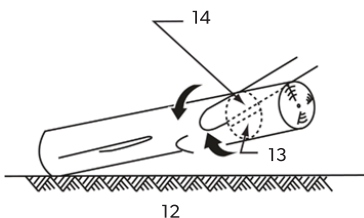
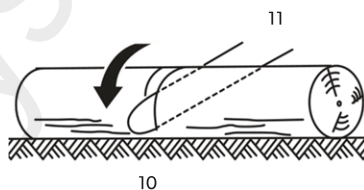
1. Cut the first time $\frac{1}{3}$ of the diameter from the top (14).
2. Cut the second time lower $\frac{2}{3}$ from the bottom to complete the bucking (13).

When the log is on a slope,

1. Stand on the uphill side.
2. Control the chain saw completely.
3. Hold the chain saw handles tightly.
4. Release the cutting pressure near the end of the cut.

When bucking is complete (16),

1. Wait for the chain to stop (17).
2. Ensure the chainsaw is turned off.
3. Check for hazards before you move to another tree.



MAINTENANCE

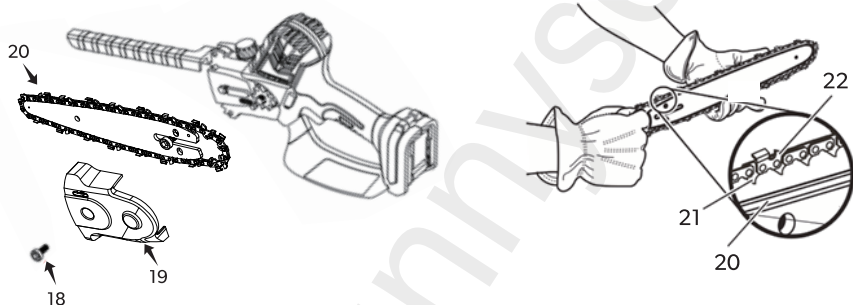
CAUTION: Do not let brake fluids, gasoline, petroleum-based materials touch the plastic parts. Chemicals can cause damage to the plastic, and make the plastic unserviceable.

CAUTION:

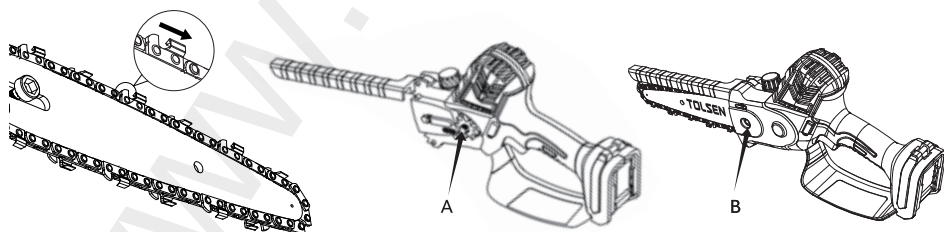
Do not use strong solvents or detergents on the plastic housing or components.
Remove the battery pack from the machine before maintenance.

Replace the guide bar and the chain

1. As shown in the figure below, rotate (18) until completely detached
2. Remove the chain cover (19).



3. Put the chain drive links (21) into the bar groove (20).
4. Put the chain cutters (22) in the direction of the chain operation.
5. Put the chain in position and make sure that the loop is behind the guide bar,
6. Hold the chain and bar.
7. Put the chain loop around the sprocket (A).
8. Rotate B clockwise to pretension the chain.



9. Install the chain cover.
10. Tighten the chain. Refer to Adjust the chain tension.
11. Tighten the nuts when the chain is correctly tensioned (B)

NOTE:

If you start the chain saw with a new chain, have a test for 2-3 minutes.

A new chain gets longer after the first use,
examine the tension and tighten the chain if necessary.

Adjust the chain tension

The more you use a chain the longer it becomes. It is therefore important to adjust the chain regularly to take up the slack.

Tension the chain so that it can only just be pulled away from the bar at its center point.

⚠ WARNING

A slack chain may jump off and cause serious or even fatal injury.

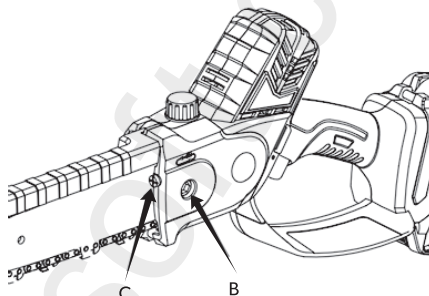
CAUTION:

Wear protective gloves if you touch the chain, bar or areas around the chain.

1. Stop the machine.
2. First, turn B counterclockwise for 1-2 turns, and then turn A clockwise to increase the tension of the chain.
3. Turn B clockwise to lock the guide rod

NOTE:

It is not necessary to remove the chain cover to adjust the chain tension.



Sharpen the cutters

Sharpen the cutters if it is not easy for the chain to go into the wood.

NOTE:

We recommend that a service center, which has an electric sharpener, perform important sharpening work.

1. Tensioning chain.
2. Sharpen the cutters corner with a 5/32 in. (4 mm) diameter round file.
3. Sharpen the top plate, side plate and depth gauge with a flat file.
4. File all the cutters to the specified angles and the same length.

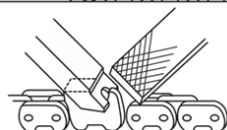
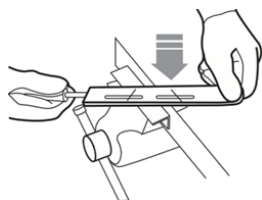
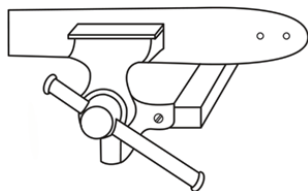
NOTE:

During the process,

- Keep the file flat with the surface to be sharpened.
- Use the midpoint of the file bar.
- Use light but firm pressure when sharpening the surface.
- Lift the file away on each return stroke.
- Sharpen the cutters on one side and then move to the other side.

Replace the chain if:

- The length of the cutting edges is less than 1/5 in. (5 mm).
- There is too much space between the drive links and the rivets.
- The cut speed is slow
- Sharpening the chain many times but it does not increase the cutting speed. The chain is worn.



Guide bar maintenance

NOTE:

Make sure that it is turned over periodically to keep symmetrical wear on the bar.

1. Lubricate the bearings on the nose sprocket (if present) with the syringe (not included).
2. Clean the bar groove with the scraping hook (not included).
3. Clean the lubrication holes.
4. Remove burr from the edges and level the cutters with a flat file.

Replace the bar if:

- the groove does not fit with the height of the drive links (which must never touch the bottom).
- the inside of the guide bar is worn and makes the chain lean to one side.



TRANSPORTATION AND STORAGE

Before you move the machine, always

- Remove the battery pack from the machine.
- Keep hands clear of the lock-out button.
- Put the scabbard on the guide bar and the chain.
- Before you put the machine into storage, always Remove all residual oil from the machine.
- Remove the battery pack from the machine.
- Clean all unwanted material from the machine.
- Make sure that the storage area is Not available to children.
- Away from agents which can cause corrosion, such as garden chemicals and de-icing salts.

TROUBLESHOOTING

PROBLEM	POSSIBLE CAUSE	SOLUTION
The guide bar and the chain become hot and release smoke.	The chain is too tight.	Adjust the chain tension.
	The oil tank is empty.	Add lubricants.
	Contamination causes a blockage of the discharge port.	Remove the guide bar and clean the discharge port.
	Contamination causes a blockage of the oil tank.	Clean the oil tank. Add new lubricant.
	Contamination causes a blockage of the guide bar and the oil tank cap.	Clean the guide bar and the oil tank cap.
	Contamination causes a blockage of the sprocket or guide wheels.	Clean the sprocket and the guide wheels.
The motor runs but the chain does not rotate.	The chain is too tight.	Adjust the chain tension.
	The guide bar and the chain are damaged.	Replace the guide bar and the chain if it is necessary.
	The motor is damaged.	1. Remove the battery pack from the machine. 2. Remove the guide bar cover. 3. Remove the bar and saw chain. 4. Clean the machine. 5. Install battery pack and operate the machine. If the sprocket rotates, it means the motor works properly. If not, call service center.
The motor runs and the chain rotates, but the chain does not cut.	The chain is blunt.	Sharpen or replace the saw chain.
	The chain is in the incorrect direction.	Turn the chain loop to the other direction.
	The chain is tight or loose.	Adjust the chain tension.

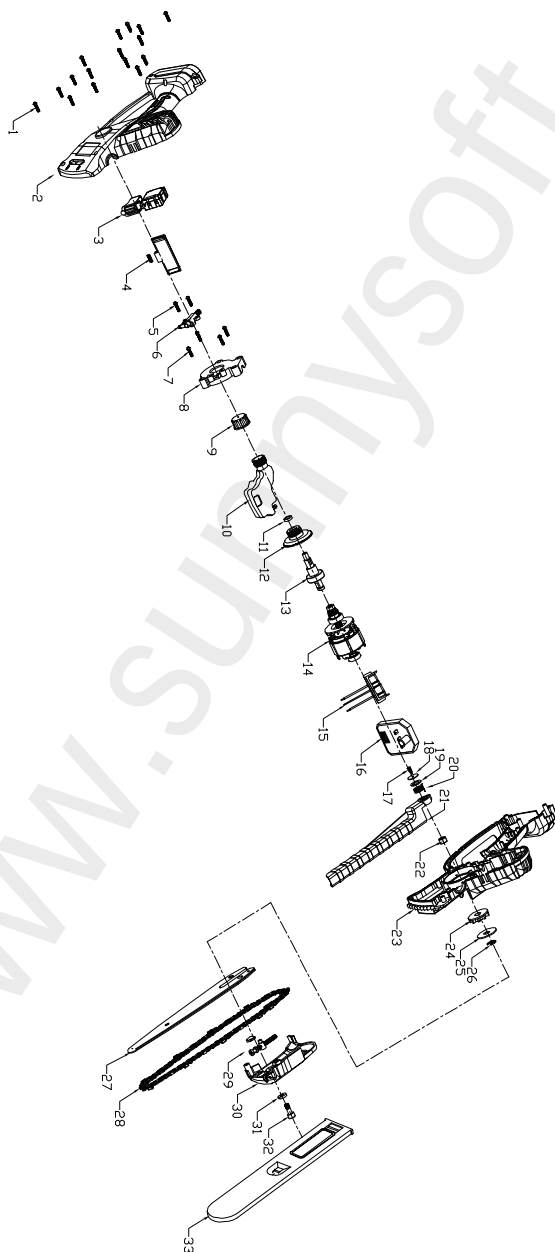
TROUBLESHOOTING

PROBLEM	POSSIBLE CAUSE	SOLUTION
Adjust the chain tension.	Adjust the chain tension.	Pull the chain brake in the direction of the user to disengage it.
	The machine and battery are not connected correctly.	Make sure that the battery release button clicks when you install the battery pack.
	The battery level is low.	Charge the battery pack.
	The lock out button and the trigger is not pushed at the same time.	1.Push the lockout button and hold it. 2.Push the trigger to start the machine.
	The battery is too hot or too cold.	Refer to battery and charger manual.
	Operation temperature of the machine is too high.	Cool the machine.
The machine does not start when the battery pack only has one or two lights flash.	The battery pack is in a low capacity.	1.Cool the battery pack or machine to ambient temperature. 2. Charge the battery pack again. 3. Start the machine again.
	The battery pack or control board at high temperature protective state.	
The motor runs, but the chain does not cut correctly, or the motor stops after around 3 seconds.	The machine is in the protection mode to protect the PCB.	Release the trigger and start the machine again. Do not force the machine to cut.
	The battery is not charged.	Charge the battery. Refer to the battery and charger manual for correct charging procedures.
	The chain is not lubricated.	Lubricate the chain to decrease the friction. Do not let the guide bar and the chain operate without sufficient lubricant.
	Incorrect battery storage temperature	Cool the battery pack until it decreases to the ambient temperature.

PARTS LIST

No.	Description	Qty	No.	Description	Qty
1	Cross slot disc head tapping screw	16	18	Flat pad	1
2	Right casing	1	19	Flat pad	1
3	Switch	1	20	Torsion spring	1
4	Anti self locking button	1	21	Chain protective cover	1
5	Cross slot disc head tapping screw	2	22	Guide plate locknut	1
6	Oil pump assembly	1	23	Left casing	1
7	Cross sink self tapping screw	4	24	Speocket	1
8	Gear box cover	1	25	Flat pad	1
9	Oil can lid	1	26	Circlip	1
10	Oiler	1	27	Chain plate	1
11	Bearing insert	1	28	Chain	1
12	Disk teeth	1	29	Chain adjusting screw assembly	1
13	Output axis	1	30	Front cover of housing	1
14	Motor components	1	31	Flat pad	1
15	Plug in seat	1	32	Chain locking screw	1
16	Beush free controller	1	33	Knife holster	1
17	Cross slot disc head tapping screw	1			

ASSEMBLY DIAGRAM



CE DECLARATION OF CONFORMITY

WE
SUZHOU TOLSEN TOOLS CO.,LTD.
198 HUASHAN ROAD, ZHANGJIAGANG,
JIANGSU, CHINA

Declare that the product
87366
LI-ION CORDLESS MINI CHAIN SAW

Complies with the essential health and safety requirements of the following Directices:
council directive 2006/42/EC

Standards and technical specifications referred to:

EN 62841-1:2015
"EN 62841-4-1:2020 and essential safety requirements of Machinery Directive
(2006/42/EC)"
EN 55014-1:2017
EN 55014-2:2015

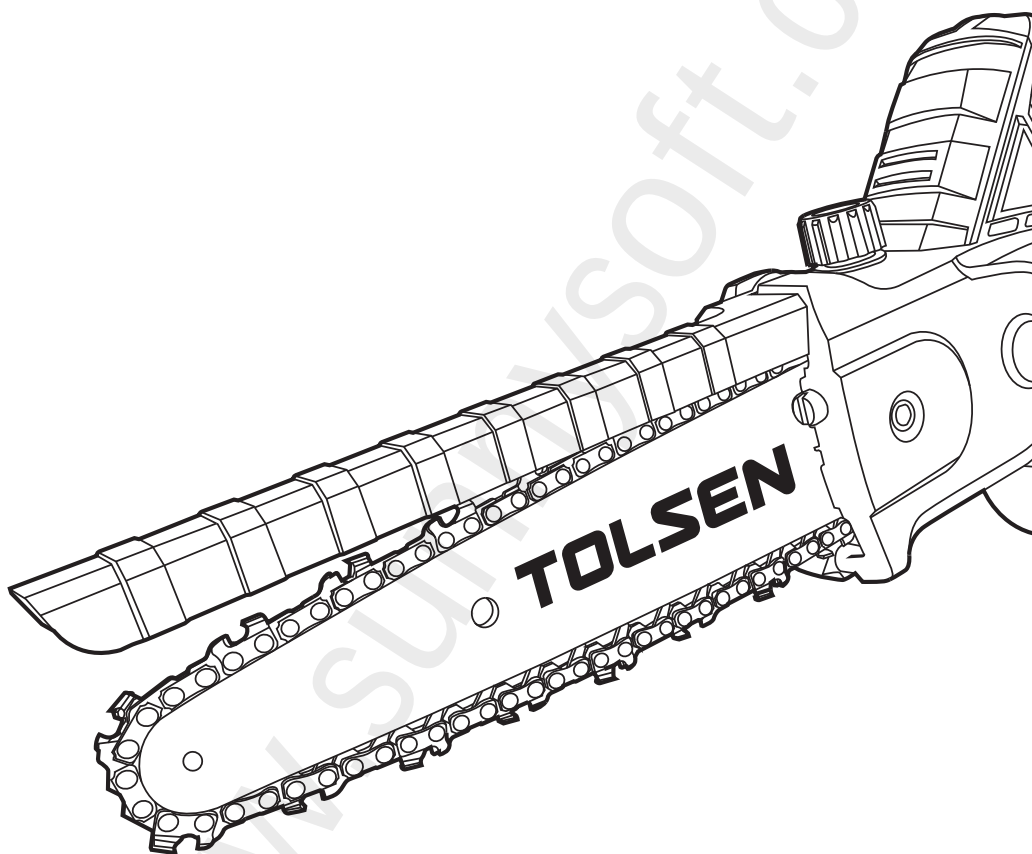
Authorised Signatory and technical file holder

Signed for and on behalf of:
SUZHOU TOLSEN TOOLS CO.,LTD.
198 HUASHAN ROAD, ZHANGJIAGANG,
JIANGSU, CHINA
WANG QING

Group Quality Director
on:07/02/2022



www.sunnysoft.cz



**SUZHOU TOLSEN
TOOLS CO.,LTD.**

www.tolsentools.com

TOLSEN is a trademark or
registered trademark of TOLSEN
TOOLS. All rights reserved.
MADE IN CHINA



SCAN TO VISIT
PRODUCT LINK